



ELEVATING EQUIPMENT INSTALLATION PERMIT APPLICATION

DEMANDE DE PERMIS D'INSTALLATION D'UN APPAREIL ÉLÉVATEUR

OFFICE USE ONLY / À USAGE INTERNE SEULEMENT			
Permit no. / N° de permis		Inspector approval / Approbation de l'inspecteur	
Fee amount / Montant des droits	Payment mode / Mode de paiement	Receipt no. / N° de reçu	Receipt date / Date du reçu

SECTION 1 : APPLICANT INFORMATION / RENSEIGNEMENTS SUR LE DEMANDEUR			
Company / Entreprise	Phone no. / N° de téléphone	Email / Courriel	Cost of installation / Coût d'installation
Address / Adresse			
Street address / Adresse municipale	Unit no. / N° d'appartement	Lot, block, plan / Lot, bloc, plan	Community / Collectivité Postal code / Code postal

SECTION 2 : PREMISE OWNER / PROPRIÉTAIRE DES LIEUX			
Premise owner / Propriétaire des lieux	Phone no. / N° de téléphone	Email / Courriel	
Billing address / Adresse de facturation			
Street address / Adresse municipale	Unit no. / N° d'appartement	Lot, block, plan / Lot, bloc, plan	Community / Collectivité Postal code / Code postal

SECTION 3 : SITE INFORMATION / RENSEIGNEMENTS SUR LE SITE			
Local property manager / Gestionnaire immobilier local	Phone no. / N° de téléphone	Email / Courriel	
Last name / Nom de famille	First name / Prénom		
Address / Adresse			
Street address / Adresse municipale	Unit no. / N° d'appartement	Lot, block, plan / Lot, bloc, plan	Community / Collectivité Postal code / Code postal

SECTION 4 : PERMIT INFORMATION / RENSEIGNEMENTS SUR LE PERMIS			
Type of installation / Type d'installation	Installation date / Date d'installation		
Elevator type / Type d'appareil élévateur	Floors served / Étages desservis	Number of entrances / Nombre d'entrées	

ATTACH COPIES / JOINDRE DES COPIES	
<input type="checkbox"/> Provide a complete set of plans stamped by a professional engineer registered with the Northwest Territories and Nunavut Association of Professional Engineers and Geoscientists (NAPEG), including specification sheet(s), field drawings, directional & safety circuits etc. <input type="checkbox"/> Fournir un ensemble complet de plans estampillés par un ingénieur inscrit auprès de l'Association des ingénieurs, des géologues et des géophysiciens des TNO et du Nunavut (NAPEG), y compris les fiches techniques, les dessins de terrain, les circuits directionnels et de sécurité, etc.	<input type="checkbox"/> Application for variance is submitted along with this permit application (in accordance with section 7(2) of the <i>Electrical Protection Act</i>) <input type="checkbox"/> La demande de dérogation est soumise avec cette demande de permis (conformément au paragraphe 7(2) de la <i>Loi sur la protection contre les dangers de l'électricité</i>).

SECTION 5 : UNIT INFORMATION / RENSEIGNEMENTS SUR L'APPAREIL			
Unit name / Nom de l'appareil	Unit type / Type d'appareil	Capacity / Capacité	Speed / Vitesse
		kg	m/s
Manufacturer / Fabricant			Applicable code / Code applicable

SECTION 6 : ALTERATION INFORMATION / RENSEIGNEMENTS SUR LES MODIFICATIONS		
GNWT unit number / Numéro d'appareil du GTNO	Date of alteration / Date de la modification	Applicable code / Supplement / Code ou supplément applicable
Scope of work / Portée des travaux		Code reference no. / N° de référence du code

SECTION 7 : MACHINE ROOM EQUIPMENT SPECIFICATIONS / SPÉCIFICATIONS DE L'ÉQUIPEMENT DE LA SALLE DES MACHINES

Type of traction driving machine / Type de machine de traction	Type of hydraulic drive / Type de commande hydraulique	Type of special / Type d'application spéciale
Machine model / Modèle de machine	Controller type/Model type Type de contrôleur ou type de modèle	Type of operation control / Type de contrôle du fonctionnement
Machine room/space location Emplacement du local ou de la salle des machines	Control room/space location Emplacement du local ou de la salle de contrôle	

SECTION 8 : GOVERNOR & SAFETIES / RÉGULATEUR ET DISPOSITIFS DE SÉCURITÉ

Governor location / Emplacement du régulateur	Sheave diameter / Diamètre de la poulie mm	Access door provided / Porte d'accès fournie <input type="checkbox"/> Yes / Oui <input type="checkbox"/> No / Non	Type
Model / Modèle	Rope size / Diamètre du câble mm	Rope type/material / Type ou matériau du câble	
Car safety type / Type de dispositif de sécurité de la cabine	Car safety model / Modèle du dispositif de sécurité de la cabine		
CWT safety type / Type de contrepoids de sécurité	CWT safety model / Modèle de contrepoids de sécurité		
Ascending overspeed & unintended movement protection Protection contre la survitesse et les mouvements involontaires en montée	If other , please specify / Si vous avez répondu autre , veuillez préciser.		

IF ROPE GRIPPER, SUPPLY ENGINEERS APPROVED DRAWINGS FOR MOUNTING.
S'IL S'AGIT D'UN SERRE-CÂBLE, VEUILLEZ FOURNIR LES DESSINS DE MONTAGE APPROUVÉS PAR LES INGÉNIEURS.
SECTION 9 : HOISTWAY INFORMATION / RENSEIGNEMENTS SUR LA CAGE D'ASCENSEUR

Hoistway construction / Construction de la cage	Access door provided / Porte d'accès fournie <input type="checkbox"/> Yes / Oui <input type="checkbox"/> No / Non	Access floor / Étage d'accès
Suspension means configuration / Configuration des mécanismes de suspension <input type="checkbox"/> 1:1 <input type="checkbox"/> 2:1 <input type="checkbox"/> 1:2 <input type="checkbox"/> 4:1	If other , please specify / Si vous avez répondu autre , veuillez préciser.	

SECTION 9A : SUSPENSION MEANS / MÉCANISMES DE SUSPENSION

Number / Nombre	<input type="checkbox"/> Size / Taille <input type="checkbox"/> Caliber / Calibre mm	Material/type / Matériau ou type
-----------------	--	----------------------------------

SECTION 9B : COMPENSATING / COMPENSATEUR

Number / Nombre	<input type="checkbox"/> Size / Taille <input type="checkbox"/> Caliber / Calibre mm	Material/Type / Matériau ou type
-----------------	--	----------------------------------

SECTION 9C - BUFFERS / AMORTISSEURS

Reduced stroke buffers / Amortisseurs à course réduite <input type="checkbox"/> Yes / Oui <input type="checkbox"/> No / Non	Car buffers manufacturer Fabricant d'amortisseurs de cabine	Model no. / N° de modèle	Type	Stroke / Course mm
	CWT buffers manufacturer Fabricant d'amortisseurs de contrepoids	Model no. / N° de modèle	Type	Stroke / Course mm

SECTION 10 : LANDING DOOR INFORMATION / RENSEIGNEMENTS SUR LA PORTE PALIÈRE

Landing entrances width Largeur des entrées du palier mm	Landing entrances height Hauteur des entrées du palier mm	Landing door mass Masse de la porte palière kg	Car door mass Masse de la porte de la cabine kg
Blind hoistway / Cage aveugle <input type="checkbox"/> Yes / Oui <input type="checkbox"/> No / Non	Pit access door / Porte d'accès à la fosse <input type="checkbox"/> Yes / Oui <input type="checkbox"/> No / Non	Elevator open to a suite or private residence Ascenseur ouvert sur une suite ou une résidence privée <input type="checkbox"/> Yes / Oui <input type="checkbox"/> No / Non	If yes , srw variance required Dans l' affirmative , une dérogation au droit de passage est requise
Entrance type / Type d'entrée		If other , please specify / Si vous avez répondu autre , veuillez préciser.	
Entrances manufacturer / Fabricant des entrées		Model / Modèle	

SECTION 11 : HYDRAULIC SPECIFICATIONS / SPÉCIFICATIONS DES COMPOSANTS HYDRAULIQUES

Hydraulic line valve type / Type de vanne de circuit hydraulique	Manufacturer / Fabricant	Model no. / N° de modèle
Cylinder protection / Protection des vérins	If other , please specify Si vous avez répondu autre , veuillez préciser.	Oil line / Circuit d'huile
Hydraulic jack details / Détails sur le cric hydraulique	Recycling operation Opération de recirculation <input type="checkbox"/> Yes / Oui <input type="checkbox"/> No / Non	Flexible connection Raccord flexible <input type="checkbox"/> Yes / Oui <input type="checkbox"/> No / Non
Plunger diameter / Diamètre du piston mm	Working pressure / Pression de service psi lb/po ²	Max relief pressure Pression de détente maximale psi lb/po ²
		Machine room ventilation Ventilation de la salle des machines <input type="checkbox"/> Natural / Naturelle <input type="checkbox"/> Mechanical / Mécanique
Roped hydraulic safeties / Dispositifs de sécurité hydrauliques câblés <input type="checkbox"/> Governor / Régulateur <input type="checkbox"/> Slack rope/chain / Câble ou chaîne lâche	If governor , provide information in Section 8 Governor & Safeties S'il s'agit d'un régulateur , veuillez fournir les informations dans la section 8 – Régulateur et dispositifs de sécurité	

SECTION 12 : CAR INFORMATION / RENSEIGNEMENTS SUR LA CABINE			
Car walls type/material / Type ou matériau des murs de la cabine		Car floor type/material / Type ou matériau du plancher de la cabine	
Car capacity / Capacité de la cabine		Total weight of complete car / Poids total de la cabine	
kg		kg	
Total weight of complete car after alteration / Poids total de la cabine après modification		Overbalance (original) / Déséquilibre (original)	
kg		kg	
Total cumulative weight of car and capacity after alteration is +/- 5% / Poids total cumulé de la cabine et capacité après modification = +/- 5%		<input type="checkbox"/> Yes / Oui <input type="checkbox"/> No / Non	
		Counterweight weight / Poids du contrepoids	
		kg	
		Overbalance after alteration / Déséquilibre après modification	
		kg	
		Door operator manufacturer / Fabricant de l'actionneur de porte	
		Model / modèle	

SECTION 13 : B355 LIFTS INFORMATION / RENSEIGNEMENTS SUR LES ASCENSEURS B355		
Lift type / Type d'appareil élévateur		
If other, please specify / Si vous avez répondu autre, veuillez préciser.		
Controller type/model / Type ou modèle de contrôleur		Auxiliary lowering operation / Fonction d'abaissement auxiliaire
		<input type="checkbox"/> Yes / Oui <input type="checkbox"/> No / Non

SECTION 14 : FREIGHT ELEVATORS INFORMATION / RENSEIGNEMENTS SUR LES MONTE-CHARGES		
Freight elevator class / Classe de monte-charge		Entrances / Entrée
		Material lift / Pont élévateur
		<input type="checkbox"/> Type A <input type="checkbox"/> Type B

SECTION 15 : ESCALATOR / MOVING WALK INFORMATION / RENSEIGNEMENTS SUR LES ESCALIERS MÉCANIQUES ET LES TROTTOIRS ROULANTS			
Rise / Élévation	Step width / Largeur des marches	Type of balustrade / Type de balustrade	Open well-way / Cage ouverte
mm	mm		<input type="checkbox"/> Yes / Oui <input type="checkbox"/> No / Non
Escalator and moving walk certification/type test (please supply brakes type test, step & pallet fatigue, moving walk pallet) / Certification ou essai de type pour les escaliers mécaniques et les trottoirs roulants (veuillez fournir les données relatives à l'essai de type des freins, à la fatigue des marches et des palettes, et aux palettes des trottoirs roulants.)		<input type="checkbox"/> Yes / Oui <input type="checkbox"/> No / Non	Portable inspection station / Poste d'inspection portable
Escalator/Moving walk controller type / Type de contrôleur pour escaliers mécaniques ou trottoirs roulants		<input type="checkbox"/> Yes / Oui <input type="checkbox"/> No / Non	
		Model no. / N° de modèle	

SECTION 16 : EMERGENCY POWER & FEO INFORMATION / RENSEIGNEMENTS SUR L'ALIMENTATION DE SECOURS ET L'INTERVENTION DES POMPIERS EN CAS D'URGENCE			
Emergency power provided / Alimentation de secours fournie	Emergency rescue operation / Opération de sauvetage d'urgence	Restricted car calls system provided / Système d'appel de cabine restreint fourni	<input type="checkbox"/> Yes / Oui <input type="checkbox"/> No / Non
<input type="checkbox"/> Yes / Oui <input type="checkbox"/> No / Non	<input type="checkbox"/> Yes / Oui <input type="checkbox"/> No / Non		<input type="checkbox"/> Yes / Oui <input type="checkbox"/> No / Non
FEO main recall floor level / Rappel par les pompiers à l'étage principal		Alternative recall floor level / Rappel à un autre étage	

SECTION 17 : SEISMIC ZONE INFORMATION & PROFESSIONAL ENGINEER'S INFORMATION AND SEAL / RENSEIGNEMENTS SUR LA ZONE SISMIQUE ET RENSEIGNEMENTS ET SCEAU DE L'INGÉNIEUR		
Applicable code/supplement / Code ou supplément applicable	Seismic zone / Zone sismique	Elevating device requires seismic protection / L'appareil élévateur doit-il être muni d'un dispositif de protection sismique?
		<input type="checkbox"/> Yes / Oui <input type="checkbox"/> No / Non
<p>THE SUBMITTING ENGINEER SHALL PROVIDE THE APPLICABLE INFORMATION, [SEE CSA ASME A17.1/B44 CLAUSE 8.4(B)] WHICH EITHER VERIFIES THE COMPLIANCE WITH OR THE EXCLUSION OF SEISMIC REQUIREMENTS.</p>		<p>L'INGÉNIEUR QUI SOUMET LA CONCEPTION DOIT FOURNIR LES RENSEIGNEMENTS PERTINENTS (VOIR LA NORME 8.4(B) DU CODE ASME A17.1 / CSA B44:F19) QUI PERMETTENT DE VÉRIFIER LE RESPECT OU L'EXCLUSION DES EXIGENCES SISMQUES.</p>
<p>By sealing, and dating this design, I certify that the submitted design, to the best of my knowledge, is safe for construction and use, complies to the standards identified in this application, under my direct supervision and/or has been reviewed directly by me, and I have the skill and experience necessary to design and evaluate compliance to the identified standards.</p>		<p>En apposant mon sceau et en datant la présente conception, je certifie que la conception soumise est, à ma connaissance, sécuritaire aux fins de construction et d'utilisation prévues, qu'elle est conforme aux normes mentionnées dans la présente demande, qu'elle a fait l'objet d'une supervision directe ou d'un examen direct de ma part, et que je possède les compétences et l'expérience nécessaires pour établir la conception et évaluer la conformité du projet aux normes mentionnées.</p>
<p style="text-align: center;">_____ X _____</p>		
Print name here / Nom en caractères d'imprimerie		Date (YYYY-MM-DD) / Date (AAAA-MM-JJ)
P. Eng. Name / Nom de l'ingénieur		

SECTION 18 : VARIANCES, AECO & MAINTENANCE INTERVALS INFORMATION

RENSEIGNEMENTS SUR LES DÉROGATIONS, L'ORGANISME ACCRÉDITÉ DE CERTIFICATION DES ASCENSEURS ET ESCALIERS MÉCANIQUES ET LES INTERVALLES D'ENTRETIEN

Does this unit have any variance? / Cet appareil fait-il l'objet de dérogations? <input type="checkbox"/> Yes / Oui <input type="checkbox"/> No / Non	Copy attached / Copie jointe <input type="checkbox"/> Yes / Oui <input type="checkbox"/> No / Non
--	--

COMPONENT / COMPOSANT	CCD / DOCUMENT DE CONFORMITÉ AU CODE	MCP / PROGRAMME DE CONTRÔLE DE L'ENTRETIEN	TESTING AND COMMENTS ESSAIS ET COMMENTAIRES

Are electrical/electronic/programmable electronic systems (e/e/pes) applicable?
 Des systèmes électriques, électroniques ou électroniques programmables sont-ils applicables? Yes / Oui No / Non

LISTING/CERTIFICATION LISTE/CERTIFICATION	LABEL/MARKING ÉTIQUETTE/MARQUAGE	SIL LEVEL NIVEAU D'INTÉGRITÉ DE SÛRETÉ	TESTING AND COMMENTS ESSAIS ET COMMENTAIRES

SECTION 19 : APPLICANT DECLARATION & CONSENT / DÉCLARATION ET CONSENTEMENT DU DEMANDEUR

Applicant name / Nom du demandeur Last name / Nom _____ First name / Prénom _____	Installation cost / Coût d'installation
I hereby declare that the device and the installation described herein will conform to the <i>Safety Standards Act and Regulations</i> and all other applicable codes.	
Par la présente, je déclare que l'appareil et l'installation décrits dans la présente demande seront conformes à la <i>Loi sur la sécurité</i> et à son règlement d'application ainsi qu'à tous les autres codes applicables.	
_____ Print name here / Nom en caractères d'imprimerie	_____ X _____ Contractor Officer's signature / Signature du représentant de l'entrepreneur
_____ Date (YYYY-MM-DD) / Date (AAAA-MM-JJ)	

The personal information on this form is being collected under the authority of sections 2 and 3 of the *Electrical Protection Regulations* and under paragraph 40(c) of the *Access to Information and Protection of Privacy Act* (ATIPPA). This information will be used for the purposes of verifying qualifications to perform electrical plant operation work in the Northwest Territories and registration as a Northwest Territories Power Corporation Operator. Your personal information is protected by the privacy provisions of part 2 of the ATIPPA. If you have any questions about the collection or use of personal information, contact the Manager of Inspections Services 867-767-9043 or elecmechsafety@gov.nt.ca.

Les renseignements personnels contenus dans le présent formulaire sont recueillis en vertu des articles 2 et 3 du *Règlement sur la protection contre les dangers de l'électricité* et de l'alinéa 40c) de la *Loi sur l'accès à l'information et la protection de la vie privée* (LAIPVP). Ils serviront à vérifier les qualifications requises permettant d'effectuer des travaux liés à l'exploitation d'une installation électrique aux Territoires du Nord-Ouest et l'inscription en tant qu'exploitant pour la Société d'énergie des Territoires du Nord-Ouest. Vos renseignements personnels sont protégés par les dispositions en matière de vie privée de la partie 2 de la LAIPVP. Si vous avez des questions concernant la collecte ou l'utilisation des renseignements personnels, veuillez communiquer avec le gestionnaire des services d'inspection par téléphone au 1-867-767-9043 ou par courriel à l'adresse elecmechsafety@gov.nt.ca.